

## Материалы для семей и школ

### Должен ли мой ребенок оставаться дома?

Основные симптомы COVID-19 — кашель, жар, затрудненное дыхание. Если у вашего ребенка просто насморк, он может посещать школу.

Во многих политиках школьных округов указано, что у ребенка не должно быть жара в течение 24 часов, прежде чем он сможет вернуться в школу. Если у вашего ребенка кашель, жар и затрудненное дыхание, и вы беспокоитесь, что это может быть COVID-19, позвоните в [местный отдел здравоохранения](#) или врачу. Так вы сможете решить, нужно ли вам записываться на прием. В случае если надо, они смогут помочь спланировать ваш способ посещения клиники так, чтобы избежать потенциального заражения других.

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Чистите и дезинфицируйте предметы и поверхности, к которым прикасаются чаще всего. Вы можете использовать обычное очищающее средство в форме спрея или салфетку.

### Безопасно ли моему ребенку находиться в школе? Подвергается ли он опасности?

Вирусы могут распространяться в школах. Поэтому важно, чтобы люди, у которых появились симптомы (кашель, жар, затрудненное дыхание), оставались дома. Это один из самых эффективных способов сократить опасность. Здоровье общества — это ответственность каждого.

Если у вашего ребенка просто насморк, он может посещать школу после того, как вы научите его пользоваться носовым платком и мыть руки. Если у вашего ребенка кашель, жар или затрудненное дыхание, он должен остаться дома. Также свяжитесь с [местным отделом здравоохранения](#) или врачом. Если вы решили связаться с врачом, позвоните заранее. Так вы сможете решить, нужно ли вам записываться на прием. В случае если надо, они смогут помочь спланировать ваш способ посещения клиники так, чтобы избежать потенциального заражения других.

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Самые уязвимые группы населения:

- люди старшего возраста и
- люди с нарушениями иммунной системы.

### **Как я узнаю о том, если кто-то в школе моего ребенка заболеет COVID-19 или возникнет такая опасность?**

Если такое случится, ваш местный отдел здравоохранения и школьный округ объединят усилия, чтобы уведомить вас. Они сделают это в соответствии с правилами, установленными школьным округом и [местным отделом здравоохранения](#). Если у вас есть опасения, проверьте план по предотвращению распространения инфекционного заболевания, который должен быть у школы, где учится ваш ребенок.

### **Что делать, если мой ребенок заболел?**

Если у вашего ребенка кашель, жар или затрудненное дыхание, вы должны:

- оставить ребенка дома и

- связаться с [местным отделом здравоохранения](#) или врачом. Так вы сможете решить, нужно ли вам записываться на прием. В случае если надо, они смогут помочь спланировать ваш способ посещения клиники так, чтобы избежать потенциального заражения других.

Важно, чтобы люди с симптомами оставались дома. Это один из самых эффективных способов сократить опасность. Во многих политиках школьных округов указано, что у ребенка не должно быть жара в течение 24 часов, прежде чем он сможет вернуться в школу. Если у вашего ребенка диагностировали COVID-19, ему, возможно, понадобится остаться дома на более длительный срок.

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Чистите и дезинфицируйте предметы и поверхности, к которым прикасаются чаще всего. Вы можете использовать обычное очищающее средство в форме спрея или салфетку.

## **Почему школы не закрываются?**

В штате Орегон на текущий момент зарегистрировано несколько случаев заболевания COVID-19. Если есть случаи заболеваний COVID-19 в школе вашего ребенка, школа и местный отдел здравоохранения определяют, необходимо ли закрытие.

Школьные медсестры, руководители и другой персонал школы будут соблюдать [Руководящие принципы Управления здравоохранения \(Oregon Health Authority, ОНА\)](#) и Департамента образования ([Oregon Department of Education, ODE](#)) [штата Орегон относительно инфекционных заболеваний](#).

## **Каков риск распространения вируса, если ученик посещает указанную школу, а затем отправляется на автобусе в другую школу для последующего ухода?**

Это зависит от того, как долго ученик находится в автобусе и его способности прикрываться при кашле и чихании. Эксперты здравоохранения считают, что вирус распространяется преимущественно от человека к человеку:

- между людьми, которые имели тесный контакт на расстоянии 1 – 2 метров (3 – 6 футов), или
- через капли при чихании или кашле инфицированного лица,
- при контакте с инфицированными поверхностями и объектами. Вероятно, что заразиться COVID-19 можно при касании к поверхностям или объектами, на которых есть вирус, а затем при касании своего рта, носа и, возможно, глаз. Однако эксперты здравоохранения не считают, что это основной путь распространения вируса.

Наблюдайте за симптомами у своего ребенка (кашель, жар, затрудненное дыхание).

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Чистите и дезинфицируйте предметы и поверхности, к которым прикасаются чаще всего. Вы можете использовать обычное очищающее средство в форме спрея или салфетку.

## **Какие школы подвержены опасности и где они находятся?**

Для получения актуальной информации зайдите на сайт:  
<https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Pages/COVID19.aspx>.

## Что мне следует рассказать своему ребенку об этом?

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Проверьте, что с вашим ребенком была проведена беседа о заболеваниях, которым он подвержен, например грипп или простуда, местным отделом здравоохранения или представителями школьного округа.

Укрепите принципы уважения и противодействия дискриминации. Предупредите своего ребенка, что он не должен делать предположения о риске на основании расы, этнической принадлежности или родины.

## Школа закрыта. Мой ребенок туда не ходит, но он недавно там был. Что мне делать?

Эксперты здравоохранения считают, что вирус распространяется преимущественно от человека к человеку:

- между людьми, которые имели тесный контакт на расстоянии 1 – 2 метров (3 – 6 футов), или
- через капли при чихании или кашле инфицированного лица,
- при контакте с инфицированными поверхностями и объектами. Вероятно, что заразиться COVID-19 можно при касании к поверхностям или объектами, на которых есть вирус, а затем при касании своего рта, носа и, возможно, глаз. Однако эксперты здравоохранения не считают, что это основной путь распространения вируса.

Наблюдайте за симптомами у своего ребенка (кашель, жар, затрудненное дыхание).

Научите своих детей регулярно проводить надлежащие меры гигиены, такие как:

- [мытьё рук](#) с мылом и водой как минимум в течение 20 секунд и
- [правила поведения при кашле и чихании](#).

Чистите и дезинфицируйте предметы и поверхности, к которым прикасаются чаще всего. Вы можете использовать обычное очищающее средство в форме спрея или салфетку.

**Что, если я решу оставить своего ребенка дома, даже если школа не закрыта? Как мне помочь ему со школьными занятиями?**

Сотрудничайте с учителями и руководством школ вашего ребенка в местном школьном округе. Они расскажут о своей политике посещения и объяснят любые процедуры, благодаря которым они могут поддержать домашнее обучение.

**Может ли мой ребенок носить в школе маску?**

Центры по контролю и профилактике заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) не указывают, что люди, которые носят лицевые маски, могут защитить себя от респираторных заболеваний, включая COVID-19. В штате нет запрета против ношения медицинской маски в школе. Однако следует проверить это в политике вашей местной школы.

Люди, у которых есть симптомы COVID-19, **обязаны** носить лицевые маски, чтобы предотвратить распространение заболевания на других. Также ношение лицевых масок обязательно для:

- [работников здравоохранения](#) и
- [людей, которые ухаживают за кем-то в условиях тесного контакта](#) (дома или в медицинском учреждении).

Если ваш ребенок болен, лучше оставьте его дома, чем отправлять его в школу с маской.

## **Если школьные занятия отменены, как мой ребенок может получить полдник или завтрак?**

Обратитесь в школу. Такие программы осуществляются на местном уровне.

## **Я не могу уйти с работы, как мне получить помощь по уходу за ребенком?**

Начните сейчас разговаривать об этом с другими, чтобы найти свободные ресурсы. Например:

- члены семьи;
- местная церковь или
- организации сообщества.

## **Стоит ли мне беспокоиться по поводу правила о государственном содержании? Я беспокоюсь по поводу своего иммиграционного статуса.**

Ваше здоровье, здоровье вашей семьи и нашего сообщества важно. Правило о государственном содержании применяется не ко всем видам медицинской помощи и действует не для всех иммигрантов. При определении правила о государственном содержании многие виды общественных страховых пособий не учитываются, в том числе:

- Страхование покрытие для лиц младше 21 года, предоставляемое планом Oregon Health Plan (т. е. программы Medicaid и Children's Health Insurance Program или CHIP)
- Страхование покрытие для беременных женщин, включая 60 дней после родов, предоставляемое планом Oregon Health Plan (т. е. программы Medicaid и Citizen-Alien Waived Emergent Medical Plus или CAWEM Plus)
- Программа Oregon MothersCare (OMC)
- Страхование покрытие для лиц всех возрастов, предоставляемое планом Emergency Oregon Health Plan (т. е. программа CAWEM)
- Программа Oregon's Cover All Kids
- Специальные услуги в области образования, финансируемые в рамках Закона об образовании лиц с инвалидностью (Disabilities Education Act, IDEA), покрываемые по программе Medicaid
- Школьные медицинские услуги для детей школьного возраста

- Денежные пособия в рамках коммерческого медицинского страхования, предоставляемые через платформу медицинского страхования Marketplace штата Орегон
- Программа для лиц с низким доходом Low-Income Subsidy (LIS), предоставляемая по части D программы Medicare
- Многие другие программы здравоохранения, образования и социального обеспечения, не включенные в данный перечень.

Для получения дополнительной информации о государственном содержании посетите [веб-страницу](#) Управления здравоохранения штата Орегон, ознакомьтесь с [Информационной справкой \(на испанском языке\)](#) и [часто задаваемыми вопросами \(на испанском языке\)](#).

### **Как получать обновленную информацию?**

#### **[Центры по контролю и профилактике заболеваний \(CDC\)](#)**

На этом веб-сайте приводится самая актуальная информация о вирусе COVID-19 в Соединенных Штатах.

#### **[Управления здравоохранения штата Орегон \(ОНА\)](#)**

На этом веб-сайте приводятся конкретные данные, касающиеся вируса COVID-19 в штате Орегон.

#### **[211](#)**

Позвоните по номеру 211 в штате Орегон, если вам сложно ознакомиться с информацией в Интернете. Вам предоставят общую информацию о вирусе COVID-19.

Посетите веб-сайт вашей школы, где может содержаться обновленная информация. Вы также можете смотреть местные новости и проверять информацию на надежных сайтах в социальных сетях.

**У нас есть учащиеся, которые недавно вернулись из заграничной поездки из региона присутствия коронавируса. Должны ли школы обращаться в местные органы здравоохранения, консультировать семьи и т. д.?**

От школ не требуется сообщать в органы общественного здравоохранения о вернувшихся. Учащиеся и семьи, которые обеспокоены состоянием своего здоровья, должны обратиться к своему основному лечащему врачу по телефону, чтобы обсудить свои симптомы и согласовать план визитов в медицинское учреждение, чтобы свести к минимуму контакт с окружающими.

**Если у нас дома член семьи находится на карантине или в изоляции, должен ли мой ребенок также оставаться дома до окончания карантина, а не идти в школу и подвергать окружающих риску заражения?**

Ограничения для членов семьи того, кто по своей инициативе находится на карантине, отсутствуют. Дети в семье лица, кто по своей инициативе находится на карантине, могут посещать школу. Если у человека, находящегося на карантине, появляется повышенная температура тела, кашель или одышка, местный отдел общественного здравоохранения и сотрудник местного отдела здравоохранения будут работать непосредственно с пострадавшей семьей, чтобы определить, был ли у ребенка длительный тесный контакт с больным человеком в то время, когда у этого человека наблюдались симптомы. Если это так, ребенок должен избегать дальнейшего контакта с больным человеком, оставаться дома и не посещать школу в течение 14 дней после последнего контакта с ним. Школы должны обеспечивать непрерывность учебного процесса для всех учащихся, подвергшихся воздействию вируса COVID-19.

**Какие изменения должны внести округа в отношении изоляции учащихся в связи с нынешней вспышкой?**

Любые руководства по изоляции, которые отличаются от ранее принятых Руководящих принципов Управления здравоохранения (Oregon Health Authority, ОНА) / Департамента образования (Oregon Department of Education, ODE), будут поступать из местного органа общественного здравоохранения или Управления здравоохранения

штата Орегон. В настоящее время решения об изоляции должны приниматься после проведения консультации с экспертами общественного здравоохранения и администрацией школ округа. Просьба ознакомиться с [веб-страницей ODE в отношении вируса COVID-19](#), в том числе с ресурсами о надлежащей оценке риска, и свяжитесь с местным отделом общественного здравоохранения, чтобы определить целесообразность изменений в текущей практике. Мы также рекомендуем школьным округам консультироваться с лицензированной школьной медсестрой относительно оценки отдельных учащихся.

### **Что ожидается от работающей в школе медсестры?**

Мы понимаем, что школьные медсестры имеют большую нагрузку, особенно во время вспышек заболеваний. В этих ситуациях важно, чтобы школьные медсестры работали с администрацией школьного округа и должностными лицами здравоохранения, чтобы гарантировать соответствие любых вмешательств информированным федеральным руководствам, руководствам штата и местным руководствам, включая предотвращение дискриминации. Школьные медсестры могут играть важную роль в разработке ответных мер в школах, включая стимулирование персонала и учащихся следовать протоколу по инфекционным болезням (рекомендациям ODE/OHA по инфекционным болезням) и применять методы профилактики. Сертифицированные медсестры (Registered nurses, RN) могут продолжать практику даже во время вспышки заболевания. Признавая, что полномочия по определению целесообразности мер изоляции возлагаются на администрацию школы, определение возможности продолжения медсестринской практики, оценка учащихся и разработка планов медсестринской помощи по-прежнему принадлежит сертифицированной медсестре.

Для получения дальнейших указаний, [просьба ознакомиться с сообщением от Национальной ассоциации школьных медсестер](#).